# **KENWOOD**

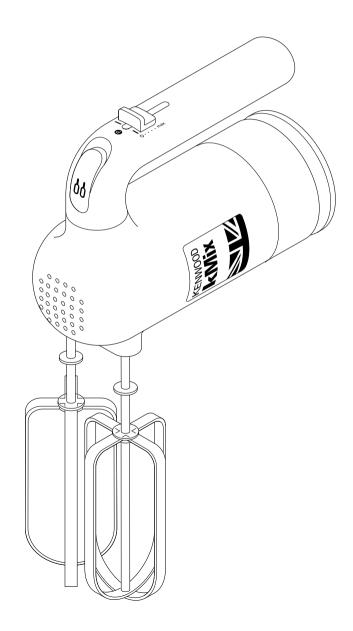
**kMix**TYPE HMX75

instructions

English

۸ – ۱۳

2 - 7



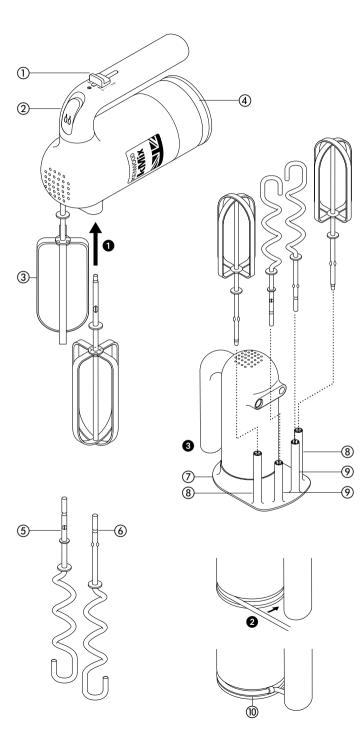


HEAD OFFICE: Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH kenwoodworld.com





## **English**



## safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- Ensure the cord is fully unwound from the cord wrap before using the handmixer.
- Never put the handmixer body in water or let the cord or plug get wet.
- Keep fingers, hair, clothing and utensils away from moving parts.
- Never let the cord touch hot surfaces or hang down where a child could grab it.
- Never use a damaged handmixer. Get it checked or repaired: see 'service and customer care'.
- Never use an unauthorised attachment.
- Always unplug the appliance when not in use, before fitting or removing parts or before cleaning.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Misuse of your appliance can result in injury.
- This appliance shall not be used by children.
   Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

 Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

#### before plugging in

 Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the rear of your handmixer.

#### Important - UK only

 The wires in the cord are coloured as follows:

Blue = Neutral, Brown = Live.

 The appliance must be protected by a 3A approved (BS1362) fuse.

#### Note:

- For non-rewireable plugs the fuse cover MUST be refitted when replacing the fuse. If the fuse cover is lost then the plug must not be used until a replacement can be obtained. The correct fuse cover is identified by colour and a replacement may be obtained from your Kenwood Authorised Repairer (see Service).
- If a non-rewireable plug is cut off it must be DESTROYED IMMEDIATELY. An electric shock hazard may arise if an unwanted non-rewireable plug is inadvertently inserted into a 13A socket outlet.
- This appliance conforms to EC Regulation 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

# before using your handmixer for the first time

 Wash the parts see 'care and cleaning'.

### key

- (1) speed switch
- (2) tool release button
- (3) beaters
- (4) cord wrap
- (5) kneader with additional collar
- 6 kneader without additional collar
- work top storage unit
- 8 beater storage pillars
- % Neader storage pillars
- (10) cord tidy

## to use your handmixer

- 1 Unwrap the cord from the cord wrap (4) and make sure the speed switch (1) is in the off "O" position.
- 2 Insert the beaters or kneaders 
   turn and push until a positive click is felt.

**Important:** The kneader with the additional collar (§) will only fit into the larger socket.

- 3 Plug in.
- 4 With the ingredients in a bowl of an appropriate size, place the beaters/ kneaders into the bowl.
- 5 Pull the speed switch ① backwards to reach the desired speed (the first dot on the handmixer body is the slowest speed setting). Line up the dot on the side of the speed switch with the corresponding speed.
- As the mixture thickens, increase the speed.
- If the machine starts to slow or labour, increase the speed.
- Move the speed switch forwards to the pulse "P" position to operate the motor at maximum speed. The motor will operate for as long as the pulse is held in position.

- 6 When the mixture has reached the desired consistency, return the speed switch ① to the off "O" position and then lift the beaters/kneaders out of the bowl.
- 7 To remove the tools, make sure the speed switch ① is in the off "O" position and unplug the handmixer. Press the tool release button ②. Hold onto the tool shafts when ejecting the tools.

#### Important:

 kneaders only - when making bread dough we recommend that the dough load does not exceed 450g flour.  To protect your handmixer, do not use it for longer than 3 minutes in any 5 minute period with doughs, heavy cake mixtures, etc. Switch it off as soon as you have got the right consistency.

#### hints

- When creaming for cake mixtures, use butter or margarine at room temperature or soften before use.
- To avoid overloading your mixing bowl, select one of an appropriate size.
- Large quantities and thick mixtures may require a longer mixing time.
- When whipping cream, use of a high-sided bowl is recommended to minimise splashing.

## Recommended speeds for beaters and kneaders

Please note that these are recommendations only and the speed you select may depend upon the bowl size, quantities, the ingredients you are mixing and personal preference.

Gradually increase to the recommended speeds below.

Food type	Recommended maximum quantities	Recommended speeds	Approximate times		
Beaters					
Egg whites	8	4 – 5	3 minutes		
Cream	500ml	1 – 5	4 minutes		
Whisked sponge	3 egg mix	4 – 5	5 minutes		
All in one cake mixes	600g total mix	1 – 5	1½ - 2 minutes		
Batter	800ml	4 – 5	1 minute		
Rubbing fat into flour Adding water to combine pastry ingredients	250g flour	1 – 2 1	3 minutes 1 minute		
Fruit cake Creaming fat and sugar Folding in flour, fruit, etc.	900g total mix	5 1 – 2	4 minutes 1 minute		
Royal icing	4 egg mix	1 – 5	5 – 6 minutes		
Kneaders					
Bread	450g flour	1 – 5	2 – 3 minutes Re-knead 30 – 45 seconds		

## care and cleaning

- Always switch off, unplug and remove the beaters or kneaders before cleaning.
- Never put the handmixer body in water or let the cord or plug get wet.
- Never use abrasives to clean parts.

#### beaters, kneaders

 Wash by hand or in your dishwasher, then dry.

#### handmixer body

• Wipe with a damp cloth, then dry.

### storage

- 1 Wrap the cord around the base of the handmixer 2 and clip the cord together using the cord tidy.
- 2 Place the handmixer on its end into the worktop storage unit (7), ensuring the plug and handle are facing away from the storage pillars
  3.
- 3 Store the beaters (3) in the two outside storage pillars (8).
- 4 Store the kneaders (§) & (§) in the two inside storage pillars (9).

## service and customer care

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.
- If you experience any problems with the operation of the handmixer, before calling for assistance refer to the troubleshooting guide or visit www.kenwoodworld.com.

#### UK

If you need help with:

- using your appliance
- servicing or repairs (in or out of guarantee)
- 2 call Kenwood Customer Care on 023 9239 2333. Have your model number (e.g. HMX75) and date code (5 digit code e.g. 13L35) ready. They are located on the rear of the power unit.
- spares and attachments

#### other countries

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance refer to the "troubleshooting guide" section in the manual or visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up to date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.
- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
- Made in China.



#### IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

#### guarantee (UK only)

If your handmixer goes wrong within one year from the date you bought it, we will repair or replace it free of charge provided:

- you have not misused, neglected or damaged it;
- it has not been modified (unless by Kenwood):
- it is not second-hand;
- it has not been used commercially;
- you have not fitted a plug incorrectly; and
- you supply your receipt to show when you bought it.

This guarantee does not affect your statutory rights.

## Recipe

## white bread dough

10ml/2 tsp dried yeast (the type that requires reconstituting)
5ml/1 tsp sugar
250ml/9 fl.oz. warm water
450g/1 lb bread flour
5ml/1 tsp salt
15g/% oz lard

- 1 Place the dried yeast, with the sugar and water, in a mixing bowl and leave to froth. The correct water temperature should be 43°C and can be achieved by mixing one third boiling water with two thirds cold water.
- 2 Add the remaining ingredients. Fit the kneaders to the handmixer, then combine the ingredients together on a low speed until the flour is incorporated. Then increase the speed and knead for approximately 2-3 minutes, until the dough is smooth and elastic. Cover with oiled cling film and leave the dough to rise in a warm place for 45-60 minutes.
- 3 Re-knead the dough on maximum speed for 30-45 seconds, keeping the kneaders in the mix.
- 4 Shape the dough into a loaf, or rolls, and place on greased baking trays. Cover with oiled cling film and leave somewhere warm until it has doubled in size.
- 5 Bake in a preheated oven at 230°C/450°F/Gas mark 8 for 20-25 minutes (for a loaf) or 10-15 minutes (for rolls). When ready, the dough should sound hollow when tapped on the base.

# troubleshooting guide

Problem	Cause	Solution
Handmixer does not operate.	No Power.	Check appliance is plugged in. Check the fuse/circuit breaker in your home. If none of the above see "service and customer care".
Kneader cannot be fitted to socket.	Fitting kneader to wrong socket.	The kneader with the metal collar  (5) will only fit into the larger socket. Insert the kneader - turn and push until a positive click is felt.
Handmixer starts to slow or labour during processing.	Speed selected too low. Recommended quantity exceeded.	Increase speed. Refer to recommended speed chart for speeds and quantities to process.
	Recommended 3 minute operating time exceeded.	Do not operate for longer than 3 minutes in any 5 minute period with doughs or heavy cake mixes.
Excessive splashing or flour spray during processing.	Speed selected too high.  Bowl too shallow or too small for ingredients being processed.	Select a lower speed initially and increase as the mixture thickens. Select an appropriate sized mixing bowl.
Unable to remove tools from sockets.	Speed switch not in "O" position.	To remove the tools, make sure the speed switch is in the OFF "O" position and unplug the handmixer.  Press the tool release button ②

# دليل استكشاف المشكلات وحلها

الحل	السبب المحتمل	المشبكلة
تأكدي من توصيل الجهاز بمصدر	لا توجد طاقة.	الخلاط اليدوي لا يعمل
التيار الكهربي.		
تأكدي من سلّامة المنصهرات/قاطع		
الدائرة الكهربائية في منزلك.		
في حالة عدم حل المشكلة من خلال		
التَّلميحات السابقة، راجعي قسم		
"الصيانة وخدمة العملاء".		
العجانة ذات العنق المعدني ®	تركيب العجانة مع مقبس غير	لا يمكن تركيب العجانة
ستناسب فقط المقبس الكبير.	صحيح.	في المقبس.
أدخلي العجانة - لفي مع الضغط حتى		
تشعرين بتعشيق جيد.		
زيدي سرعة التشغيل.	السرِعة المحددة منخفضة	الخلاط اليدوي يبدأ في
	جدا .	التشغيل ببطء أو يعاني
راجعي جدول سرعات التشغيل	تجاوز الحد الموصى به	أثناء التشغيل.
والكميات الموصى عند المعالجة.	للكميات.	
w 115 m m 1 1 1 1 1	. 11 11 . 1	
لا تشغلي الجهاز لفترة أطول من ٣	تجاوز الحد الموصى به	
دقائق مستمرة كل ٥ دقائق وذلك مع	للتشغيل وهو ٣ دقائق.	
الخلطات العجين أو خلطات الكعكات		
الثخينة.	7 11 " 11 ( * & **11 7	11 " 1
اختاري سرعة منخفضة في البداية ثم		تناثر شديد أو تطاير الدقيق أثناء المعالجة.
زيدي السرعة كلما ازداد الخليط في أ الكثافة.	جدا.	الدقيق الناء المعالجة.
اختاري سلطانية بحجم مناسب.	السلطانية المستخدمة	
14	" ليست عميقة بالقدر الكافى	
	ا و منفيرة الحجم بالنسبة	
	للمكونات التي تتم معالجتها.	
٧ لإزالة الأدوات، تأكدي من توجيه	مفتاح السرعات غير موجه	لا يمكن إزالة الأداة من
مفتاح السرعات في موضع الإيقاف	على موضع الإيقاف (O).	
(O) (OFF) ثم افصلي التيار الكهربي		•
عن الخلاط اليدوي.		
اضغطى على زر تحرير الأداة @.		

## وصفة التحضير

## عجين الخبز الأبيض

١٠ مل/٢ ملعقة صغيرة خميرة جافة (النوع الذي يحتاج إعادة تشكيل):

ەمل/١ ملعقة صغيرة سكر

۲۵۰مل ماء دافئ ٤٥٠ غرام دقيق خبز

٥مل/١ ملعقة صغيرة ملح

١٥ غرام دهن حيواني

ا ضعي الخميرة المجففة مع السكر والماء داخل سلطانية الخلط واتركيها لحين تكون رغوة. درجة الحرارة الصحيحة يجب أن تكون ٤٣ درجة مئوية ويمكن الحصول عليها عن طريق خلط ثلث مقدار ماء مغلي مع ثلثي مقدار ماء بارد.

٢ أضيفي المكونات المتبقية. ركبي العجانة في الخلاط اليدوي ثم اخلطي المكونات على سرعة بطيئة لحين تجانس الدقيق. ثم ارفعي السرعة وواصلي العجن لمدة ٢ إلى ٣ دقائق حتى يصبح العجين ناعماً ومرناً. غطي العجين بفيلم من البلاستيك مدهون بطبقة زيت واتركي العجين حتى يخمر (يرتفع) لمدة ٥٤ إلى ٦٠ دقيقة.

أعيدي العجن على السرعة العالية
 لمدة ٣٠ إلى ٤٥ ثانية مع الإبقاء على
 العجانة داخل العجين.

3 شكلي العجين في صورة أرغفة أو لفائف وضعيه فوق صينية خبز مدهونة بطبقة من الزيت. غطي العجين بفيلم من البلاستيك مدهون بطبقة زيت واتركيه في مكان دافئ حتى يتضاعف ححمه.

ه اخبزي داخل فرن سابق التسخين على حرارة ٢٣٠ درجة مئوية – علامة الغاز
 ٨ – لمدة ٢٠ إلى ٢٥ دقيقة (بالنسبة للرغيف) أو ١٠ إلى ١٥ دقيقة (بالنسبة للفائف). عندما ينضج العجين سيصبح مفرغاً من الداخل وستشعرين بذلك عند شقه من القاعدة.

## الخدمة ورعاية العملاء

- في حالة تلف السلك الكهربي، يجب
   استبداله لأسباب متعلقة بالسلامة من قبل
   أو مركز صيانة معتمد من
   قيل KENWOOD.
- في حالة مواجهة أية مشكلة متعلقة بتشغيل الجهاز، قبل الاتصال لطلب المساعدة، يرجى مراجعة قسم «دليل اكتشاف المشكلات وحلها» في الدليل أو زيارة موقع الويب

#### .www.kenwoodworld.com

- يرجى الملاحظة بأن جهازك مشمول بضمان، هذا الضمان يتوافق مع كافة الأحكام القانونية المعمول بها والمتعلقة بحقوق الضمان والمستهلك في البلد التي تم شراء المنتج منها.
- في حالة تعطل منتج Kenwood عن العمل
   أو في حالة وجود أي عيوب، فيرجى إرساله
   أو إحضاره إلى مركز خدمة معتمد من
   محدثة حول أولم مركز خدمة معتمد من
   MCOWODAN, يرجى زيارة موقع الويب
   www.kenwoodworld.com
   الويب الخصص لبلدك.
- تصميم وتطوير ً Kenwood في المملكة المتحدة.
  - صنع في الصين.



معلومات هامة هو الكيفية الصحيحة للتخلص من المنتج وفهاً لتوجيهات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

في نهاية العمر التشغيلي للجهاز، يجب عدم التخلص من الجهاز في نفايات المناطق الحضرية.

بل يجب أخذه إلى مركز تجميع خاص بجهة محلية متخصصة في التخلص من هذه النفايات أو إلى تاجر يقدم هذه الخدمة.

التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة والتي تنتج عن التخلص من هذه النفايات بطريقة غير مناسبة، كما أن هذه العملية تسمح باسترداد المواد المكونة الأمر الذي يتيح الحصول على وفورات كبيرة في مجال الطاقة والموارد. للتذكير بضرورة التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يوجد على الجهاز صورة مشطوبة لسلة قمامة ذات عجلات.

#### تلمىحات

- عند خلط السمن بالسكر في خلطات الكعكات، استخدمي الزبدة في درجة حرارة الغرفة أو لينيها قبل الاستخدام.
  - لتجنب التحميل الزائد للسلطانية، اختارى
  - سلطانية بحجم مناسب.

## السرعات الموصى بها للخفاقة والعجانة

يرجى الملاحظة بأن هذه السرعات موصى بها فقط وأن السرعة التي تختارينها تعتمد على حجم السلطانية والكميات والمكونات التي تقومين بخلطها وأيضاً وفقاً لتفضيلاتك الشخصية. ارفعي السرعة تدريجياً حتى الوصول إلى السرعة الموصى بها المشار إليها أدناه.

الزمن	السرعات	الحد الأقصى للكميات	نوع الطعام		
التقريبي	الموصى بها	الموصى بها			
-					
الخفاقة					
٣ دقائق	٥ – ٤	٨	بياض البيض		
٤ دقائق	٥ – ١	۰۰۰ مل	القشدة		
٥ دقائق	٤ – ٥	خلیط۳ بیضات	الخليط الأسفنجي		
۱.۵ – ۲ دقیقة	o – 1	خلطة ٦٠٠ غرام إجمالياً	خلطات الكعكات الجاهزة		
۱ دقیقة	٥ – ٤	۸۰۰ مل	المخفوقات		
٣ دقائق	۲ – ۲	۲۵۰ غرام دقیق	هرس السمن مع الدقيق		
۱ دقیقة	1		إضافة الماء لدمج مكونات المعجنات		
			كعكة الفواكه		
٤ دقائق	٥	خلطة ٩٠٠ غرام إجمالياً	مزج السمن مع السكر		
۱ دقیقة	۲ – ۲		طيّ الدقيق والفاكهةالخ		
٥ – ٦ دقائق	٥ – ١	خليط ٤ بيضات	سكر الزينة		
العجانة					
۲ – ۳ دقائق	٥ – ١	٤٥٠ غرام دقيق	الخبز		
إعادة عجن لمدة					
۳۰ – ۶۵ ثانیة					

## التنظيف

- أوقفى دائماً تشغيل الجهاز، افصليه عن مصدر التيار الكهربي وأزيلي المضرب أو العجانة قبل إجراء عمليات التنظيف.
- يحذر غمر جسم الخفاقة اليدوية في الماء أو تعرض السلك الكهربي أو القابس للبلل.
- يحذر استخدام مواد كاشطة لتنظيف الأجزاء.

## المضرب، العجانة

- غسل بالأيدى أو في غسالة الأطباق ثم التحفيف.
  - جسم الخلاط اليدوي
- مسح بقطعة قماش رطبة ثم التجفيف.

## التخزين

١ لفي السلك الكهربي حول قاعدة الخَّلاط اليدوي 2 تَّم اشبكيه بواسطة مشبك السلك الكهربي.

● الكميات الكبيرة والخلطات الثخينة قد تتطلب

عند خفق القشدة، استخدمي سلطانية

بحافة مرتفعة لتقليل تطاير المكونات.

فترة خلط أطول.

- ٢ ضعى نهاية الخفاقة اليدوية على وحدة التخزّين الأفقية ⑦، مع التأكد من مواجهة القابس والمقبض بعيداً عن أعمدة التخزين
  - ٣ خزنى الخفاقة ③ في عمودي التخزّين الخارجيين ®.
- ٤ خزني العجانتين ۞ و۞ في عمودي التخزّين الداخليين @.

استخدم الجهاز في الاستخدام المنزلي فقط. لا تتحمل Kenwood أية مسئولية في حالة تعرض الجهاز للاستخدام غير الصحيح أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

#### قبل توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربي

- تأكدي من تماثل مواصفات المصدر الكهربي
   مع المواصفات الموضحة على الجانب
   السفلى للخفاقة اليدوية.
  - يتوافق هذا الجهاز مع تنظيمات الاتحاد الأوروبي 2004/1935 المتعلقة بالمواد والأجسام المتلامسة مع الأطعمة.

## قبل استخدام الخفاقة اليدوية للمرة الأولى

اغسلى الأجزاء "راجعى قسم التنظيف".

## الدلىل

- ① مفتاح السرعات
- ② مفتاح تحرير الأداة
  - ③ المضرب
  - 4 موقع لف السلك
- عجانة بعنق إضافي
- عجانة بدون عنق إضافي
  - 7 وحدة التخزين الأفقية
  - اعمدة تخزين المضرب
    - اعمدة تحرين العجانة
  - © مشبك السلك الكهربي

# لاستخدام الخفاقة اليدوية

- - ٣ وصلي الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.
- أثناء وضع المكونات داخل سلطانية بحجم مناسب، ضعي الخفاقة/العجانة في السلطانية.

- اسحبي مفتاح السرعات ① للخلف
   لحين الحصول إلى السرعة المطلوبة
   (أول نقطة على جسم الخلاط اليدوي
   تمثل السرعة البطيئة). حاذي النقطة
   الموجودة على جانب مفتاح السرعات
   مع السرعة المقابلة.
- كلما كانت كثافة الخليط كثيفة يمكنك زيادة السرعة.
  - إذا بدأ الجهاز في العمل ببطء أو بعناء، ارفعى السرعة.
  - حركي مفتاح السرعات للأمام حتى
     موضوع التشغيل النبضي(P) لتشغيل
     الموتور على السرعة القصوى. يعمل
     الموتور في وضع التشغيل النبضي طالما
     بقى مفتاح السرعات موجهاً في هذا
     الموضع.
    - آعند وصول الخليط إلى القوام المطلوب، أعيدي مفتاح السرعات
       إلى موضع الإيقاف (O) ثم ارفعي الخفاقة/العجانة خارج وعاء
- ٧ لإزالة الأدوات، تأكدي من توجيه مفتاح السرعات ① في موضع الإيقاف (O) ثم افصلي التيار الكهربي عن الخلاط اليدوي. اضغطي على زر تحرير الأداة ②. امسكي محور دوران الأداة عند إزالتها.

#### هام:

- العجانة فقط عند تحضير عجين الخبز نوصي بألا يتجاوز وزن عجين الخبز ٤٥٠ غرام من الدقيق.
- لحماًية الخلاط اليدوي، لا تستخدميه لفترة أطول من ٣ دقائق مستمرة بعد كل فترة راحة قدرها ٥ دقائق وذلك مع العجين وخلطات الكعكات الثخينة وما شابه من هذا القوام. أوقفي تشغيل الخلاط متى تم الحصول على القوام المطلوب.

#### قبل القراءة، الرجاء قلب الصفحة الأولى لعرض الصور

## لسلامتك

- اقرئي التعليمات التالية واحتفظي بها في المتناول للاستَّخدامات المستقبلية المرجَّعية.
  - أزيلي مكونات التغليف وأية ملصقات.
- تأكدتي من فك كامل السلك الكهربي عن موضع لف السلكَ قبل استخدام الخفاقة اليدوية.
- يحذر غمر جسم الخُفاقة اليدوية في الماء أو تعرض السلك الكهربي أو القابس للبلُّل.
- ابعدي الأصابع، الشعر، الملابس وأدوات المائدة بعيداً عن الأجزاء المتحركة.
- احذري ملامسة السلك لسطح ساخن أو تركه متدلياً في حالة وجود طفل فقد ينتزعه.
  - لا تستخدمي الخفاقة اليدوية في حالة تلفها. يجب فحص الجهاز أو إصلاحه: راجَّعي قسم زالخدمة ورعاية العملاء.
    - لا تستخدمي أية ملحقات غير معتمدة.
  - افصلي الجهّاز عن مصدر التيار الكهربي دائماً في حالة عدم استخدامه، قبل تركيب أو فك الْأجزاء أو قبل التنظيف.
- يمكن استخدام الأجهزة من قبل أشخاص ذوى قدرات جسدية أو حسية أو عقلية منخفضة وممن هم دون خبرة أو معرفة باستخدام الأجهزة في حالة منحهم التعلِّيماتُ الخاصة بالاستخدام أو الإشراف عليهم بحيث يمكنهم استخدامه بطريقة آمنة مع إدراك المخاطر التي تنطوي على استخدام الجهاز.
  - قد يؤدي سوء استخدام الجهاز إلى حدوث إصابات.
- لا يجوز استخدام هذا الجهاز مِن قبل الأطفال. احتفظي بالجهاز والسلك الكهربي بعيداً عن متناول الأطفال. يجب ملاحظة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.